



GENERAL

A/2251

8 November 1952

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

DOCUMENTS
INDEX UNIT

MASTER

Седьмая сессия.
Пункт 42

БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА НА 1953 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Комиссия международного права

(Пересмотренные сметы по разделу 1 (глава IV) и 20 (глава I))

Десятый доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам седьмой сессии Генеральной Ассамблеи

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел пересмотренные сметы (A/C.5/505), представленные Генеральным Секретарем, по разделу 1 (глава IV) и разделу 20 (глава I) бюджетной сметы на 1953 год (расходы Комиссии международного права).
2. Дополнительные расходы, согласно исчислениям Генерального Секретаря, для сессии Комиссии в 1953 году составляют 36 800 долл. (брутто), что равняется, вместе с суммой, уже рекомендованной Консультативным комитетом, ^{1/}96 800 долларов.
3. В своих прежних докладах Консультативный комитет указывал, что Комиссия международного права, за исключением первой сессии в 1949 году, созывала свои годовые сессии в Женеве и что Пятому комитету не была предоставлена возможность рассмотреть финансовую сторону Положения Комиссии. ^{2/}

^{1/} A/2157 (пункт 78), Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, седьмая сессия, Дополнение № 7.

^{2/} A/934 (пункт 39); там же, четвертая сессия, Дополнение № 7; A/1554, там же, пятая сессия, приложения, пункт 42 повестки дня.

4. Статья 12 Положения о Комиссии международного права гласит:

"Комиссия располагается в местопребывании Организации Объединенных Наций. Комиссия, однако, имеет право, по консультации с Генеральным Секретарем собираться от времени до времени и в других местах".

На самом же деле сессии вне Центральных учреждений являлись правилом, а не исключением.

5. Согласно статье 16 Положения Генеральный Секретарь должен предоставлять денежные средства, когда это необходимо и в пределах бюджетных ассигнований, для покрытия расходов по консультациям с "научными учреждениями и отдельными экспертами". На 1953 год Комиссия международного права просит предоставить ей 1 500 долл., чтобы дать возможность специальному докладчику по режиму территориального моря проконсультироваться с экспертами и уточнить некоторые технические аспекты этого вопроса.

6. По мнению Консультативного комитета, при пересмотре в будущем статей Положения следует учесть то обстоятельство, что со времени учреждения Положения (1947 год) Генеральная Ассамблея постановила в 1949 году выплачивать годичное вознаграждение председателю и пяти докладчикам Комиссии для покрытия расходов по исследовательской работе и по составлению докладов для Комиссии в межсессионные периоды. По этим соображениям Консультативный комитет не считает возможным рекомендовать на 1953 год увеличение ассигнования для покрытия расходов по вознаграждению для экспертов, уже предусматриваемого на годичной основе. Консультативный комитет, однако, не возражает, против того, чтобы Комиссия распределяла ассигнование по этой статье (7 500 долл.).

7. Хотя Консультативный комитет не рекомендует сокращать суммы в 3 500 долл., предусмотренной Генеральным Секретарем в пункте 3а его доклада (A/C.5/505), он считает нужным отметить, что за четырехлетний период с 1949 по 1952 год средняя продолжительность сессий составляла менее девяти недель. Комитету было, однако, сообщено, что сессию 1953 года придется, быть может, продлить ввиду особых обстоятельств.

/8. После

8. После тщательного рассмотрения этого вопроса Комитет делает следующие рекомендации:

- а) Следует сократить с четырех до трех число ответственных сотрудников, командируемых из Центральные учреждений (сокращение расходов на 2 400 долларов).
- б) Расходы по оплате временных сотрудников в Женеве следует сократить на 10 000 долларов; эта смета, повидимому, слишком велика и в ней не учитывается в достаточной степени тот факт, что кредиты на временный персонал, предусмотренные в главе I раздела 20, должны по крайней мере частично покрыть расходы по созыву одной или двух сессий небольших или средних неженевских органов.
- с) Следует упразднить сумму, предусматриваемую для оплаты гонораров консультантам (1 500 долл.).
- д) Следует сократить расходы на путевые расходы и суточные членов Комиссии на 1 500 долларов; эта сумма приблизительно равняется размерам гонорара, включенного в первоначальную смету для одного из пяти специальных докладчиков, работа которого закончится, как теперь предполагается, к концу 1952 года.

9. В вышеизложенных рекомендациях принимаются во внимание существующие, по мнению Комитета, возможности более полного использования услуг Женевского отделения. Поэтому дополнительная смета должна быть сокращена с 36 800 долл. до 21 400 долл. (6 800 долл. по разделу 1 и 14 600 долл. по разделу 20). Консультативный комитет рекомендует, поэтому, утвердить следующие ассигнования:

	(в долл.)
Раздел 1, глава IV	66 800
Раздел 20, глава I (iii)	<u>14 600</u>
Итого	<u>81 400</u>

Соответствующая сумма, рекомендуемая Генеральным Секретарем, составляет 96 800 долларов.

Сводка рекомендуемых Комитетом сокращений сумм,
предусматриваемых в дополнительной смете

	(в долл.)	(в долл.)
Раздел 1, глава IV		
i) путевые расходы и суточные членов Комиссии (гонорар докладчика)	1 500	
ii) путевые расходы и суточные персо- нала	2 400	
iii) консультанты	<u>1 500</u>	
Сокращение по разделу 1		5 400
Раздел 20, глава I (iii) временный персонал		<u>10 000</u>
Итого		<u>15 400</u>
